



LAFUENTE LÓPEZ, Ramiro y Roberto Garduño Vera. *Lenguajes de marcado de documentos digitales de carácter bibliográfico*. México : UNAM, Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, 2001. xiii, 280 p. (Sistematización de la información documental)

Reseña elaborada por:
FABIOLA DELGADO LARA

Por lo general el conocimiento que se creaba día con día se vale de la inmensa gama de soportes que existen en nuestros tiempos para que dar registro. Esto con la finalidad de que, en su momento, sea utilizada para crear nuevo conocimiento.

Por tanto, es necesario que toda la información registrada se organice con el fin de poder ser recuperada y utilizada por los individuos de la sociedad. A través de las épocas han existido métodos, herramientas, técnicas y sistemas de organización documental de los cuales nos valemos para lograr que lo antes mencionado se lleve a cabo. En este contexto, existen formatos bibliográficos que nos permiten sistematizar los procesos de organización y recuperación de información, como son las Reglas de Catalogación Angloamericanas, las Normas Internacionales de Descripción Bibliográfica, los esquemas de clasificación, los esquemas de encabezamientos de materia, y los tesauros.

Sin embargo el mundo está sufriendo cambios, la tecnología ya forma parte importante de la vida y el desarrollo social, y los cambios que se sufren son cada vez más rápidos. Es por eso que no podemos ignorar la debido a que se ha constituido en una herramienta valiosa en cuanto a la organización y sistematización de la información se refiere.

La obra *Lenguajes de marcado de documentos digitales de carácter bibliográfico*, trata precisamente temas emergentes relacionados con la introducción de la tecnología para el manejo de la información digital. Así, el libro explica cómo los documentos digitales forman parte de una transición que se está dando desde ya hace tiempo en cuanto a la producción, difusión y apropiación del conocimiento que se ha estado generando; y por otra parte nos dice cómo esos documentos vienen a transformar la manera de manejar y organizar ese conocimiento convertido en información, lo cual nos permitirá generar nuevo conocimiento.

Si tomamos en cuenta la aparición de recursos informativos tanto de carácter científico como técnico y actividades como Internet, nos percataremos de que se ha creado la necesidad de contar con diversas herramientas que faciliten la descripción

y la recuperación de recursos documentales digitales, sobre todo por que hay que tomar en cuenta que con la sistematización de los recursos digitales se facilitarán las diversas tareas que requieren la creación de metadatos y las bibliotecas digitales, que en nuestros tiempos son ya una realidad. Estos aspectos son tratados de manera amplia en este texto.

Entre los lenguajes de marcado los autores mencionan el SGML *Standard Generalized Markup Language* (Lenguaje Estándar Generalizado de Marcado), el cual sustenta la descripción de la información, y el HTML, que es un lenguaje de marcado para hipertexto aplicado a la representación de información digital de carácter bibliográfico. Además se compara el papel de los formatos bibliográficos frente a los objetivos de los lenguajes de marcado para la representación de recursos digitales, todo con el fin de valorar su aplicación en los servicios para organizar, recuperar y usar la información.

El texto abarca también la normatividad que nos permite aplicar la tecnología electrónica a la automatización de las actividades de organización de la información, y al procesamiento catalográfico de la información bibliográfica, que agiliza esas tareas a la vez que facilita su control e incide en una mayor homogeneidad. De tal normatividad se menciona la norma ISO 2709, (formalizada con base en cuatro bloques de datos: etiqueta de registro o guía; directorio; datos catalográficos; carácter de inicio y fin de campo) la cuales establecen la estructura de registros bibliográficos y nos permite la conversión e intercambio de datos bibliográficos. Se incluye una breve explicación que explica qué es cada uno de estos bloques. Se menciona también el formato MARC y su origen enraizado en el uso de la tecnología electrónica para las tareas bibliotecarias, cómo fue cambiando este formato y cómo fueron surgiendo nuevas versiones basadas en los errores y aciertos observados en las versiones anteriores ante los nuevos cambios requeridos en la estructura y contenido que reclaman las tecnologías de información y comunicación recientes.

Así mismo el libro contiene una tabla de los campos del núcleo de Dublin HTML y algunas etiquetas MARC 21. Todo esto con el fin de sustentar el diseño y la construcción de documentos digitales que incluyen información bibliográfica y que forman parte de la fuerte transición de los cambios tan rápidos que se han dado en cuanto a las formas de producir, organizar y difundir el conocimiento; algo que, por otra parte, siempre se ha generado. La sociedad de la información y sus desarrollos tecnológicos nos han invadido y debemos adaptarnos a ellos, sobre todo quienes nos encargamos de la organización y del manejo de la información.

Se puede afirmar que Lenguajes de Marcado constituye una obra de suma importancia para la literatura bibliotecológica, sobre todo si pensamos en el caso de interés de profesionistas mexicanos por realizar investigaciones y publicaciones en esta disciplina. Aunque nuestra profesión no es tan joven como muchos creen, no existe en México la preocupación por hacer aportes bibliográficos en nuestra materia y mucho menos textos orientados hacia la tecnología y su aplicación en la bibliotecología, pues, lo que a nosotros nos falta es aceptar que la tecnología está aquí para que darse. No podemos negar su existencia y además como profesionistas de la información

debe movernos al día en todo lo que se relaciona con el análisis, la descripción, el manejo, la recuperación y el uso de la información. Esta obra es de las pocas publicaciones que abarcan temas como éstos, y además es sencilla, comprensible, completa y reciente. Pero quizá hay que leerla para comprender o entender la enorme cantidad de adjetivos que pueden calificarla.

Los autores abarcan los temas de acuerdo con sus experiencias, sus investigaciones, sus lecturas, y la obra contiene referencias que al lector le pueden ser de gran utilidad para complementar sus conocimientos y tener una visión más amplia sobre la importancia de este tema.

Considero que dicha obra es un valioso documento complementario de otras que abordan temas afines. Es importante para nuestra formación académica porque representa un apoyo, un respaldo y un complemento para muchas de nuestras asignaturas. En particular sus aportes favorecen las materias de catalogación, bibliografía, automatización de unidades de información, redes y sistemas de información, indización y lenguajes de búsqueda informativa, talleres de procesamiento de la información, legislación y normalización, y nuevas tecnologías de la información.

Quisiera hacer hincapié en que tomemos en cuenta que en cuanto a organización bibliográfica, la tecnología es una realidad a la cual nosotros, como bibliotecólogos, tenemos la obligación de adaptarnos e introducirla en nuestro campo. Debemos estar conscientes también de que existen muchas innovaciones tecnológicas y de que por tanto conviene tener la responsabilidad y el conocimiento, como se menciona en la obra, de que: “[...] el diseño y construcción de documentos digitales requiere de una comprensión de la tecnología que produce sus estructuras, no sólo para utilizarlas de forma adecuada sino fundamentalmente para poder actuar en aquellos rubros de la difusión de la información y conocimientos”. Esto es así porque debemos pensar que finalmente nuestro objetivo principal es cubrir las necesidades informativas de los usuarios y sabemos que de acuerdo con la calidad de nuestro trabajo, este propósito puede llevarse a cabo manteniéndonos al día no sólo en cuanto a las nuevas publicaciones ni procurando colecciones cada vez más grandes, sino también apropiándonos de las nuevas herramientas que nos permitirán llevar a cabo nuevas tareas. Hay que recordar que tener una biblioteca llena de libros no la hace mejor ni más rica en información, se requiere más bien de calidad en cuanto al contenido de las colecciones, los procesos relacionados con la organización documental, y los servicios que se le otorgarán a los usuarios. No obstante debemos introducir la tecnología con base en normas internacionales, y es por eso que se requiere buscar las mejores formas para que esto se logre aprovechando toda la literatura que sobre este tema se genere, y el libro que se reseña es un documento que nos ofrece una gran oportunidad para actualizarnos a este respecto.

Ante todo lo mencionado en esta reseña considérense pues invitados a consultar esta obra y demos gracias al maestro La Fuente y al maestro Garduño por compartir sus conocimientos con nosotros.

